

COMING INTO FORCE OF BY-LAWS

Notice is given that the following by-laws were adopted at the urban agglomeration council meeting of December 18, 2008:

- 42.02** **Règlement relatif aux rejets dans les ouvrages d'assainissement sur le territoire de l'agglomération de Montréal**
[By-law concerning discharges into sanitation works on the territory of the urban agglomeration of Montréal]
The object is to set standards for discharges into sanitation works and set fees. The by-law comes into force on January 1, 2012.
- 42.04** **Règlement modifiant le Règlement établissant un programme de subvention pour les travaux nécessaires à la mesure de la consommation de l'eau (RCG 08-025)**
[By-law amending the By-law establishing a subsidy program for the measurement of water consumption (RCG 08-025)]
The object is to amend the program to account for the price of copper.
- 42.05** **Règlement modifiant le Règlement sur les dépenses mixtes (RCG 06-054)**
[By-law amending the By-law concerning mixed expenditures (RCG 06-054)]
The object is to adapt provisions to legislative and organizational amendments since its adoption. The by-law comes into force on January 1, 2009.
- 42.10** **Règlement sur les tarifs de l'agglomération de Montréal (exercice 2009)**
[By-law concerning fees of the urban agglomeration of Montréal (Fiscal 2009)]
- 42.11** **Règlement concernant la quote-part pour toute dette relative aux travaux effectués sur le réseau artériel de l'agglomération entre le 1^{er} janvier 2006 et le 31 décembre 2008 (exercice 2009)**
[By-law concerning the aliquot share for debts relating to work carried out on the arterial system of the urban agglomeration, between January 1, 2006 and December 31, 2008 (Fiscal 2009)]
The by-law comes into force on January 1, 2009.
- 42.12** **Règlement concernant la quote-part pour l'alimentation en eau potable (exercice 2009)**
[By-law concerning the aliquot share for water supply (Fiscal 2009)]
The object is to set the aliquot share of each municipality for water supply. The by-law comes into force on January 1, 2009.

42.13 Règlement relatif à certains règlements de subvention (exercice 2009)

[By-law concerning certain subsidy by-laws (Fiscal 2009)]

The by-law provides for rules of conformity between the abandonment of the business tax, the water and service tax, the variable-rate taxation system introduced in 2003, and the previous system. The by-law comes into force on January 1, 2009.

42.14 Règlement établissant les modalités de paiement des quotes-parts par les municipalités liées (exercice 2009)

[By-law establishing the terms of payment of aliquot shares by related municipalities (Fiscal 2009)]

The by-law comes into force on January 1, 2009.

42.15 Règlement visant à créer la réserve financière pour le financement de tout plan de transport de la Ville de Montréal

[By-law to establish a financial reserve for any city transportation plan]

The by-law creates a reserve of \$100 million for any city transportation project or plan. The by-law comes into force on January 1, 2009.

The by-laws come into force on December 23, 2008, and may be consulted during regular office hours at the Direction du greffe, 275, rue Notre-Dame Est. They may also be consulted at www.ville.montreal.qc.ca/reglements

Montréal, December 23, 2008

M^e Yves Saindon
Interim City Clerk